

# TTK 110 HEPA

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI  
OSUSZACZ POWIETRZA



 TROTREC

## Spis treści

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi .....	2
Bezpieczeństwo.....	2
Informacje dotyczące urządzenia.....	4
Transport i składowanie.....	5
Montaż i instalacja .....	6
Obsługa .....	7
Wyposażenie dodatkowe na zamówienie.....	12
Błędy i usterki.....	12
Konserwacja .....	14
Załącznik techniczny.....	18
Utylizacja .....	18

## Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi

### Symbole



#### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z obecności napięcia elektrycznego.



#### Ostrzeżenie

To słowo oznacza średnie zagrożenie mogące spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.



#### Ostrożnie

To słowo oznacza niskie zagrożenie mogące spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.

#### Wskazówka

To słowo oznacza ważne informacje (np. możliwe szkody materialne), nie wiążące się z zagrożeniem.



#### Informacja

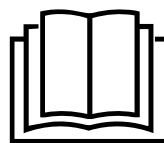
Wskazówki oznaczone tym symbolem są pomocne w szybkim i bezpiecznym wykonaniu czynności roboczych.



#### Zastosuj się do treści instrukcji obsługi

Wskazówki oznaczone tym symbolem przypominają o konieczności zapoznania się z treścią instrukcji obsługi.

Aktualna wersja instrukcji obsługi oraz odpowiednie deklaracje zgodności z prawem UE dostępne są pod następującym adresem internetowym:



TTK 110 HEPA



<https://hub.trotec.com/?id=39663>

## Bezpieczeństwo

Przed uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi i przechowuj ją w pobliżu miejsca pracy urządzenia!



#### Ostrzeżenie

**Przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia.**

Niezastosowanie się do treści wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może spowodować porażenie elektryczne, pożar oraz/lub poważne obrażenia ciała.

**Przechowuj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia w celu ich wykorzystania w przyszłości.**

Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub przeszkolenia dotyczącego bezpiecznego wykorzystania urządzenia oraz pod warunkiem zrozumienia przez te osoby zagrożeń wynikających z eksploatacji.

Urządzenie nie może być wykorzystywane przez dzieci do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci pozbawione nadzoru.

- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje zagrożenie wybuchem.
- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje agresywna atmosfera.
- Ustaw urządzenie na płaskim, poziomym podłożu.
- Po myciu na mokro odczekaj do wyschnięcia urządzenia. Nie eksploatuj mokrego urządzenia.
- Nie eksploatuj ani nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie kieruj na urządzenie bezpośredniego strumienia wody.
- Nigdy nie wkładaj do urządzenia innych przedmiotów lub części ciała.

- W trakcie pracy urządzenia nie przykrywaj ani nie przesuwaj go.
- Nigdy nie siadaj na urządzeniu.
- Urządzenie nie jest zabawką. Utrzymuj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia. Nie eksploatuj urządzenia bez nadzoru.
- Przed każdorazowym wykorzystaniem urządzenia sprawdź, czy jego wyposażenie oraz elementy przyłączeniowe nie są uszkodzone. Nie eksploatuj uszkodzonych urządzeń lub podzespołów.
- Upewnij się, że wszystkie zewnętrzne przewody elektryczne urządzenia są zabezpieczone przez uszkodzeniami (np. przez zwierzęta). W żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub przyłączem sieciowym!
- Przyłączy prądowe musi odpowiadać parametrom zawartym w rozdziale Dane techniczne.
- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania z zabezpieczeniem.
- Dobierz przedłużacz uwzględniając moc urządzenia, konieczną długość oraz przeznaczenie urządzenia. Całkowicie rozwiń przedłużacz. Unikaj przeciążenia elektrycznego.
- Przed rozpoczęciem przeprowadzania czynności konserwacyjnych lub napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda.
- Gdy urządzenie nie jest eksploatowane, wyłącz je i wyciągnij wtyczkę zasilającą z gniazda.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia wtyczek lub przewodów, w żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia.  
W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania urządzenia, w celu uniknięcia zagrożenia, naprawa może być wykonana wyłącznie przez producenta lub serwis producenta albo wykwalifikowanego pracownika. Uszkodzone przewody elektryczne stanowią poważne zagrożenie dla zdrowia!
- W trakcie ustawiania urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów oraz do zaleceń dotyczących warunków składowania i zastosowania zgodnie z rozdziałem Dane techniczne.
- Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są drożne.
- Upewnij się, że wlot powietrza nie jest zanieczyszczony lub niedrożny luźnymi obiektami.
- Nie zdejmuj znaków bezpieczeństwa, naklejek lub etykiet. Utrzymuj wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki oraz etykiety w dobrym stanie.
- Przewoź urządzenie wyłącznie w pozycji pionowej, po uprzednim opróżnieniu zbiornika lub węża odprowadzenia kondensatu.

- Przed rozpoczęciem składowania lub transportu całkowicie usuń kondensat. Nie pij kondensatu. Zagrożenie zdrowia!

### Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie może być wykorzystywane wyłącznie do osuszania i zmniejszania poziomu wilgotności powietrza wewnątrz pomieszczeń, przy zachowaniu odpowiednich danych technicznych.

Urządzenie może także służyć jako osuszacz wspomagający suszenie wypranych tkanin.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje:

- Osuszanie i suszenie:
  - salonów, sypialni, łazienek i piwnic,
  - kuchni, domków kempingowych, przyczep kempingowych, łodzi.
- Utrzymanie niskiej wilgotności powietrza:
  - magazynów, archiwów, laboratoriów, garaży
  - przebieralni, szatni, suszarni itp.

### Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem

Urządzenie nie jest przystosowane do użytku przemysłowego.

- Nie ustawiaj urządzenia na wilgotnym lub zalanym podłożu.
- Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów, np. elementów ubrań.
- Nie eksploatuj urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
- Samodzielne przeróbki urządzenia są zabronione.
- Jakikolwiek inne zastosowanie od opisanego w instrukcji obsługi jest zastosowaniem niezgodnym z przeznaczeniem urządzenia. Niezastosowanie się do treści instrukcji powoduje utratę gwarancji.

### Kwalifikacje użytkownika

Użytkownicy korzystający z urządzenia muszą:

- znać ryzyka wynikające z eksploatacji urządzeń elektrycznych w otoczeniu o wysokiej wilgotności powietrza.
- gruntownie zaznajomić się z treścią instrukcji obsługi, w szczególności z rozdziałem Bezpieczeństwo.

Czynności konserwacyjne wymagające otwarcia obudowy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez pracowników wykwalifikowanych w zakresie techniki klimatyzacyjnej lub przez pracowników firmy Trotec.

## Inne zagrożenia



### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności dotyczące instalacji elektrycznej mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany zakład elektryczny.



### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania elektrycznego z gniazda! Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.



### Ostrzeżenie

W przypadku nieprawidłowego zastosowania tego urządzenia może dojść do powstania dodatkowego zagrożenia! Zapewnij odpowiednie przeszkolenie personelu!



### Ostrzeżenie

Urządzenia nie są zabawkami i nie mogą być przekazywane dzieciom.



### Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo uduszenia!  
Nie pozostawiaj materiału opakowaniowego leżącego w beładzie. Może stać on się niebezpieczną zabawką dla dzieci.

### Wskazówka

Nie eksploatuj urządzenia bez założonego filtra powietrza!  
Praca bez filtra spowoduje silne zanieczyszczenia wnętrza urządzenia, obniżenie skuteczności oraz uszkodzenie.

## Postępowanie w sytuacji awaryjnej

1. Wyłącz urządzenie.
2. W sytuacji awaryjnej wyciągnij urządzenie z gniazda zasilania: Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
3. Nie podłączaj uszkodzonego urządzenia do zasilania.

## Informacje dotyczące urządzenia

### Opis urządzenia

Urządzenie jest wyposażone w funkcję czyszczenia powietrza, uruchamianą w trybie *Intensywnego osuszania* oraz w *Trybie automatycznym* i w *Trybie osuszania bielizny*. Ta funkcja oczyszczania HEPA pozwala ona na wychwycenie 99,97% znajdujących się w powietrzu pyłków, wirusów, roztoczy, zarodników pleśni oraz innych alergenów.

Urządzenie jest wyposażone w dołączaną funkcję jonizacji. Uwolnione jony neutralizują unoszące się w powietrzu pyłki, kurz, wirusy oraz bakterie. Ta metoda oczyszczania powietrza pozwala na dodatkowe zwiększenie jakości powietrza w pomieszczeniu.

Inną przydatną cechą jest funkcja samoczynnego oczyszczania. Powoduje ona osuszanie wnętrza urządzenia, zapobiegająca tworzeniu się pleśni w obecności wilgoci.

Urządzenie służy do osuszania pomieszczeń wykorzystując mechanizm kondensacji.

Wentylator zasysa wilgotne powietrze przez wlot powietrza tłoczy je przez filtr powietrza do parownika i znajdującego się za nim skraplacza. Skraplacz o niskiej temperaturze powietrza powoduje schłodzenie powietrza poniżej punktu rosy. Zawarta w powietrzu para wodna skrapla się na ożebrowaniu parownika. W skraplaczu schłodzone, osuszone powietrze zostaje ponownie nieco ogrzane i wyprowadzone przez wylot powietrza. W ten sposób osuszone powietrze jest ponownie mieszane z powietrzem wewnątrz pomieszczenia. W wyniku ciągłej recyrkulacji powietrza przez urządzenie, następuje zmniejszenie wilgotności powietrza wewnątrz pomieszczenia.

W zależności od temperatury wewnątrz pomieszczenia oraz wilgotności względnej, kondensat wody skrapla się w sposób ciągły lub tylko w trakcie okresowych faz odmrażania, a następnie przechodzi przez kanał odpływowy do zbiornika kondensatu. Zbiornik jest wyposażony w pływak służący do poziomu kondensatu.

Obsługa urządzenia i kontrola jego pracy jest możliwa za pośrednictwem panelu sterowania.

W przypadku całkowitego napełnienia się zbiornika kondensatu lub jego nieprawidłowego zamocowania, włączana jest kontrolka zbiornika (patrz rozdział "Elementy sterowania") na pulpicie sterowania. Urządzenie wyłącza się. Kontrolka zbiornika kondensatu wyłączy się dopiero po opróżnieniu i ponownym zamontowaniu zbiornika kondensatu.

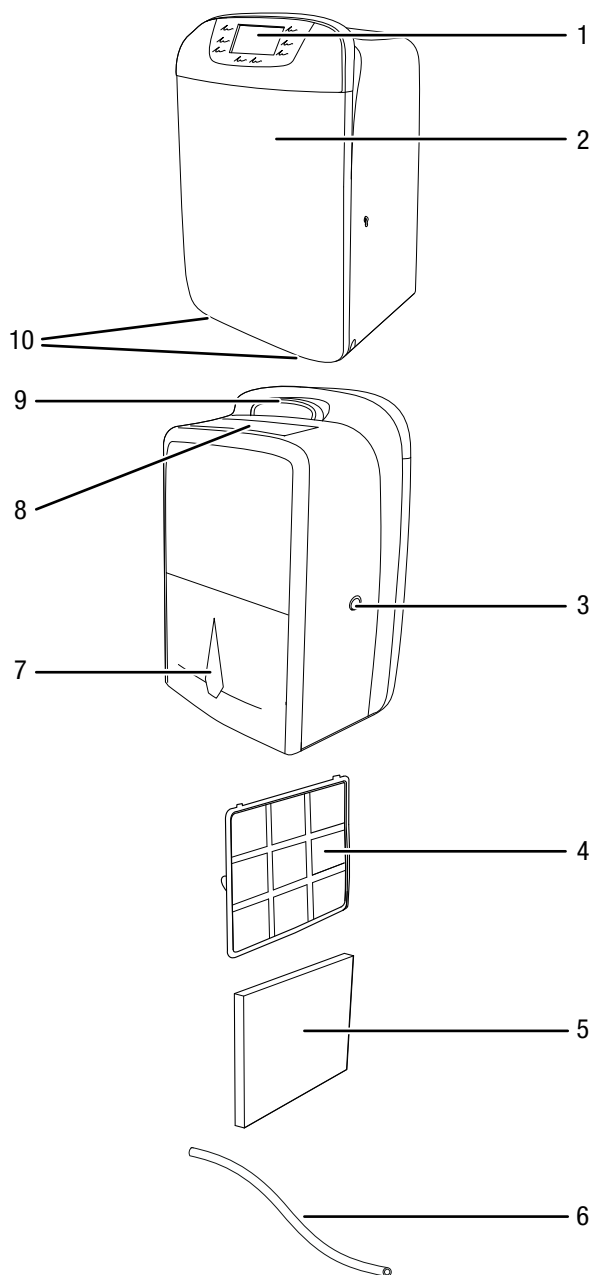
Skondensowana woda może być także odprowadzana za pomocą węża przyłączonego do zaworu kondensatu.

Urządzenie umożliwia obniżenie wilgotności względnej do ok. 40 %.

Urządzenie może także służyć jako osuszacz wspomagający suszenie wypranych tkanin w pomieszczeniach mieszkalnych lub roboczych.

Ze względu na wytwarzane w czasie pracy ciepło, temperatura pomieszczenia może lekko wzrosnąć.

## Widok urządzenia



Nr	Oznaczenie
1	Panel sterowania
2	Wlot powietrza (za pokrywą)
3	Przyłącze węża odprowadzenia kondensatu
4	Filtr powietrza
5	Filtr HEPA
6	Wąż spustowy kondensatu
7	Zbiornik kondensatu ze wskaźnikiem napełnienia
8	Wylot powietrza
9	Uchwyt transportowy
10	Rolki transportowe

## Transport i składowanie

### Wskazówka

Nieprawidłowe składowanie lub transportowanie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. Zastosuj się do informacji dotyczących transportu oraz składowania urządzenia.

### Transport

Przesuwanie urządzenia jest możliwe dzięki zastosowaniu rolek.

Każdorazowo **przed** transportem:

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Nie ciągnij urządzenia za przewód zasilania.
- Spuść resztę kondensatu ze zbiornika i z węża odpływu (patrz rozdział "Konserwacja").
- Przesuwaj urządzenie tylko na równej i gładkiej powierzchni.

**Po** każdorazowym transportowaniu urządzenia zastosuj się do następujących wskazówek:

- Ustaw urządzenie w pozycji pionowej.
- Pozostaw urządzenie na 12 - 24 godzin w celu nagromadzenia się czynnika chłodniczego w kompresorze. Ponownie włącz urządzenie dopiero po upływie 12 - 24 godzin! W przeciwnym przypadku może dojść do uszkodzenia kompresora i awarii urządzenia. Takie uszkodzenie nie jest objęte gwarancją.

### Magazynowanie

**Przed** każdorazowym rozpoczęciem składowania zastosuj się do następujących wskazówek:

- Spuść resztę kondensatu ze zbiornika i z węża odpływu (patrz rozdział "Konserwacja").
- Włącz funkcję samoczynnego oczyszczania w celu uniknięcia gromadzenia się wilgoci we wnętrzu urządzenia w trakcie dłuższej przerwy w eksploatacji.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.

W przypadku niewykorzystania urządzenia zastosuj się do następujących zaleceń dotyczących warunków składowania:

- chroń przed wilgocią, mrozem i upałem,
- magazynuj urządzenie w pozycji pionowej, w miejscu wolnym od kurzu lub bezpośredniego nasłonecznienia,
- w razie potrzeby osłoń urządzenie przed kurzem stosując odpowiednie opakowanie,
- w celu uniknięcia uszkodzeń, nie ustawiaj na urządzeniu innych urządzeń lub przedmiotów.



## Montaż i instalacja

### Zakres dostawy

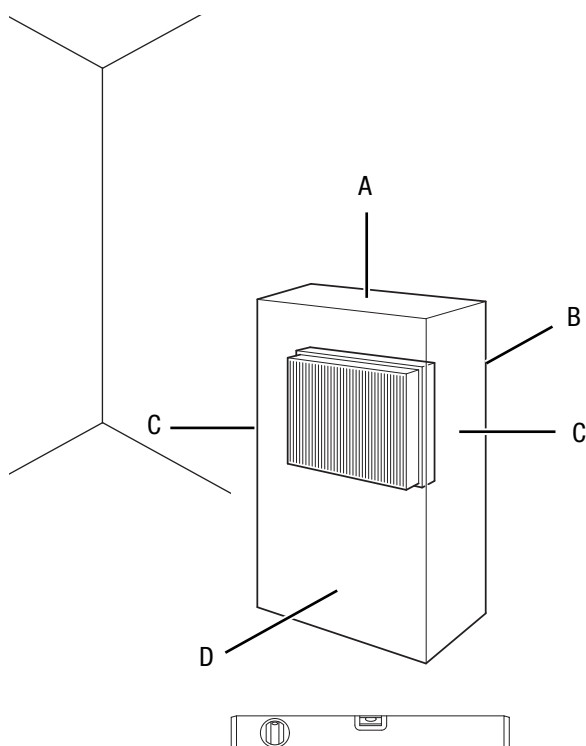
- 1 x Urządzenie
- 1 x Wąż odprowadzenia kondensatu, długość: 1,0 m, średnica: 9 mm
- 1 x Filtr powietrza
- 1 x Filtr HEPA
- 1 x Instrukcja obsługi

### Wypakowanie urządzenia

1. Otwórz karton i wyjmij urządzenie.
2. Całkowicie uwolnij urządzenie z opakowania.
3. Całkowicie rozwiń przewód zasilania. Zwróć uwagę, czy przewód nie jest uszkodzony oraz unikaj jego uszkodzenia w trakcie odwijania.

### Uruchomienie

W trakcie ustawiania urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów zgodnie z rozdziałem Dane techniczne.



- Przed ponownym uruchomieniem urządzenia sprawdź stan przewodu zasilającego. W przypadku jakichkolwiek niejasności dotyczących jego stanu zalecamy skontaktowanie się z serwisem.
- Ustaw urządzenie na płaskim, poziomym podłożu.

- Szczególnie w przypadku ustawienia urządzenia na środku pomieszczenia, unikaj takiego ułożenia przewodu zasilającego lub przedłużacza, które może spowodować zagrożenie przewróceniem się. Zastosuj maskownice i mostki kablowe.
- Sprawdź, czy zastosowane przedłużacze są całkowicie rozwinięte.
- W trakcie ustawiania urządzenia uwzględnij konieczność zachowania odpowiedniej odległości od źródeł ciepła.
- Sprawdź czy zasłony i inne przedmioty nie zaburzają przepływu powietrza.
- Przy ustawianiu urządzenia w szczególności w pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności, zastosuj odpowiednie elektryczne zabezpieczenie przeciwuływowe (RCD).

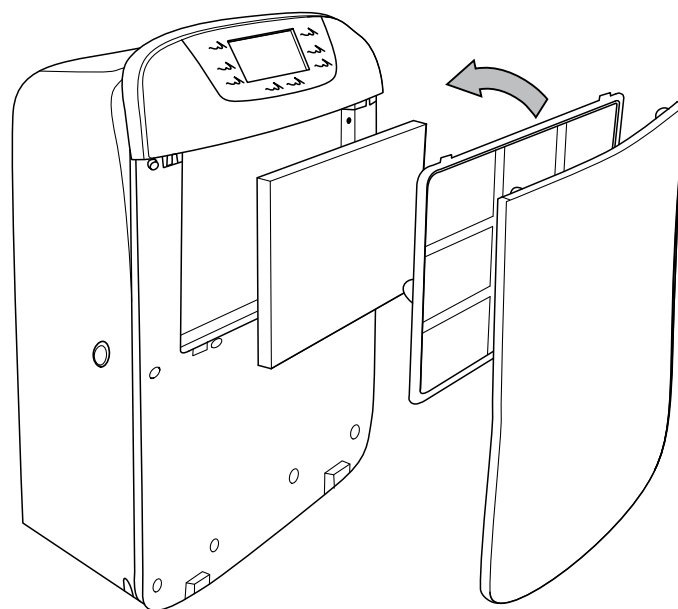
### Montaż filtra powietrza

#### Wskazówka

Nie eksploatuj urządzenia bez założonego filtra powietrza!

Praca bez filtra spowoduje silne zanieczyszczenia wnętrza urządzenia, obniżenie skuteczności oraz uszkodzenie.

- Przed włączeniem sprawdź, czy filtr powietrza został zainstalowany.



### Montaż zbiornika kondensatu

- Upewnij się, że pływak w zbiorniku kondensatu został prawidłowo zamontowany.
- Upewnij się, że pusty zbiornik kondensatu został prawidłowo zamontowany.

### Podłączanie przewodu

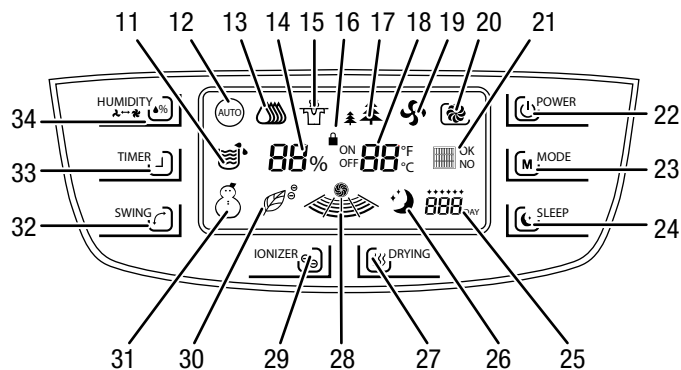
- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania z zabezpieczeniem.

## Obsługa

### Wskazówki:

- Unikaj pozostawiania otwartych drzwi i okien.
- Po włączeniu urządzenie pracuje automatycznie.
- Wentylator pracuje ciągle także po uzyskaniu ustawionej wartości zadanej, aż do wyłączenia urządzenia.

### Elementy sterowania



Nr	Oznaczenie	Znaczenie
11	Wskaźnik całkowitego napełnienia zbiornika kondensatu.	Błyskanie oznacza całkowite napełnienie zbiornika kondensatu, patrz rozdział "Opróżnianie zbiornika kondensatu".
12	Symbol Trybu automatycznego	Symbol jest widoczny w trakcie Trybie automatycznym.
13	Symbol Intensywnego osuszania	Tryb pracy ciągłej aktywny
14	Symbol Wilgotności powietrza	Wskazuje aktualny poziom wilgotności powietrza w pomieszczeniu. Wskazuje względną wilgotność powietrza w pomieszczeniu w trakcie jej ustawiania. W przypadku usterki wskazuje kod: <ul style="list-style-type: none"> <li>• EF (Usterka silnika)</li> <li>• E1 (Usterka czujnika temperatury)</li> <li>• E2 (Usterka czujnika wilgotności)</li> <li>• E3 (Usterka czujnika cewki)</li> </ul>
15	Symbol Funkcji suszenia bielizny	Tryb suszenia bielizny aktywny
16	Symbol Zabezpieczenie przed dziećmi	Zabezpieczenie przed dziećmi aktywne
17	Symbol Oczyszczania powietrza	Tryb Oczyszczania powietrza aktywny (tylko po zainstalowaniu filtra HEPA)
18	Symbol Temperatura i timer	Wskazuje aktualny poziom temperatury powietrza Wskazuje liczbę godzin po włączeniu funkcji programatora czasowego Timer ON oznacza aktywowanie funkcji timera w celu automatycznego włączenia OFF oznacza aktywowanie funkcji timera w celu automatycznego wyłączenia
19	Symbol Wentylacji	Tryb Wentylacji aktywny

Nr	Oznaczenie	Znaczenie
20	Symbol Funkcji samoczynnego oczyszczania	Tryb samoczynnego oczyszczania aktywny
21	Symbol Filtra	OK pełny symbol siatki: Zastosowano filtr HEPA NO i pusty symbol siatki: Filtr HEPA nie jest zastosowany
22	Przycisk POWER	Służy do włączania lub wyłączenia urządzenia.
23	Przycisk MODE	Przycisk wyboru trybu pracy <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryb automatyczny</li> <li>• Intensywne osuszanie (tryb ciągły)</li> <li>• Funkcja suszenia bielizny</li> <li>• Oczyszczanie powietrza</li> <li>• Wentylacja</li> </ul>
24	Przycisk SLEEP	Służy do włączania lub wyłączenia trybu pracy nocnej.
25	Symbol Zastosowania filtra	Wskazuje czas eksploatacji filtra HEPA: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wskazanie w dniach: Liczba dni na wyświetlaczu segmentowym Zastosowanie filtra</li> <li>• Wskazanie godzin: 1 gwiazdka oznacza 4 godziny, maks. 6 gwiazdek = 24 godziny</li> </ul>
26	Symbol Trybu nocnego	Pojawia się podczas pracy urządzenia w trybie nocnym
27	Przycisk osuszania DRYING	Włączanie Funkcji samoczynnego oczyszczania
28	Wskaźnik Prędkość pracy wentylatora	Dynamiczny wskaźnik prędkości pracy wentylatora: powolne obracanie = niska prędkość pracy wentylatora szybkie obracanie = wysoka prędkość pracy wentylatora Dynamiczny wskaźnik funkcji zmiany kierunku strugi powietrza Swing: Pionowa belka przesuwa się z lewej strony na prawą.
29	Przycisk jonizacji IONIZER	Aktywuje dodatkowe oczyszczanie powietrza z zastosowaniem jonizacji (tylko w przypadku stosowania filtra HEPA)
30	Symbol Jonizacji	Sygnalizacja oczyszczania powietrza z zastosowaniem jonizacji (tylko w przypadku stosowania filtra HEPA)
31	Symbol Niska temperatura otoczenia	Pojawia się przy temperaturze powietrza leżącej w granicach od 5 °C do 15 °C. Błyska w przypadku temperatury otoczenia poniżej 5 °C.
32	Przycisk zmiany kierunku strugi powietrza SWING	Włącza lub wyłącza automatyczny ruch kierownicy powietrza.

Nr	Oznaczenie	Znaczenie
33	Przycisk programatora czasowego <i>TIMER</i>	Służy do włączania lub wyłączania funkcji programatora czasowego Timer. Przycisk ustawiania godzin, zakres wartości pomiędzy 1 a 24 godz. Symbol <i>Temperatura i Timer (18) ON</i> oznacza automatyczne włączenie, symbol <i>OFF</i> odpowiednio automatyczne wyłączenie.
34	Przycisk wilgotności <i>HUMIDITY</i>	Przycisk ustawiania wilgotności powietrza (40 % do 70 % w kroku co 5 %). Służy do ustawiania prędkości wentylatora w trybie <i>Oczyszczanie powietrza i Wentylacja</i> (niska lub wysoka).

### Włączanie urządzenia

Urządzenie może zostać włączone po przeprowadzeniu instalacji opisanej w rozdziale "Uruchomienie".

- Naciśnij przycisk *POWER (22)*.
  - ⇒ Przy pierwszym uruchomieniu urządzenie jest uruchamiane w trybie automatycznym.
  - ⇒ Jeżeli urządzenie uruchamiane jest po raz kolejny, po włączeniu pracować będzie w trybie stosowanym przy ostatnim wyłączeniu.

### Ustawianie trybu roboczego

#### Ustawianie względnej wilgotności powietrza w pomieszczeniu

W *Trybie automatycznym*, względna wilgotność powietrza w pomieszczeniu może zostać zmieniona w dowolnym momencie.

- Naciśnij przycisk wilgotności *HUMIDITY (34)* w celu wybrania odpowiedniej względnej wilgotności powietrza w pomieszczeniu. Zakres regulacji leży w granicach od 40 % do 70 % w kroku co 5 %.
- ⇒ Wybrana wartość względnej wilgotności powietrza w pomieszczeniu widoczna będzie przez ok. 5 sekund na wskaźniku wilgotności (14), następnie ponownie pojawi się aktualna wilgotność powietrza w pomieszczeniu.

#### Tryb automatyczny

System umożliwia ustawienie wilgotności powietrza (patrz "Ustawianie wilgotności powietrza w pomieszczeniu").

Wentylator pracuje z niską prędkością. Prędkość wentylatora nie może zostać zmieniona.

Kompresor automatycznie wyłączy się po osiągnięciu zadanej wartości wilgotności powietrza w pomieszczeniu. Wentylator nadal pracuje.

- Naciskaj przycisk trybu *MODE (23)* aż do pojawienia się na wyświetlaczu symbolu trybu automatycznego (12).

- Naciśnij przycisk wilgotności *HUMIDITY (34)* w celu ustawienia odpowiedniej względnej wilgotności powietrza. Zakres regulacji leży w granicach od 40 % do 70 % w kroku co 5 %.

⇒ Wybrana wartość względnej wilgotności powietrza widoczna będzie przez ok. 5 sekund na wskaźniku wilgotności (14), następnie ponownie pojawi się aktualna wilgotność powietrza w pomieszczeniu.

#### Intensywne osuszanie (tryb ciągły)

Urządzenie osusza powietrze ciągle i niezależnie od względnej wilgotności powietrza w pomieszczeniu.

Praca wentylatora jest niezależna od wilgotności powietrza w pomieszczeniu: Jeżeli wilgotność powietrza w pomieszczeniu jest wysoka, wentylator pracuje z wysoką prędkością. Jeżeli wilgotność powietrza w pomieszczeniu jest niska, wentylator pracować będzie z niską prędkością.

Ten tryb pracy nie pozwala na ustawienie względnej wilgotności powietrza.

- Naciskaj przycisk trybu *MODE (23)* aż do pojawienia się na wyświetlaczu symbolu intensywnego osuszania (13).



#### Informacja

W trybie pracy ciągłej możliwe jest podłączenie węża odpływu kondensatu, zapewniającego ciągłe odprowadzanie skroplin.

#### Funkcja suszenia bielizny

Urządzenie może być wykorzystywane do przyspieszenia suszenia bielizny. W trakcie ustawiania urządzenia lub suszarki na bieliznę uwzględnij dane techniczne dotyczące minimalnej odległości od sąsiadujących przedmiotów.

Urządzenie osusza powietrze ciągle i niezależnie od względnej wilgotności powietrza w pomieszczeniu.

Ten tryb pracy nie pozwala na ustawienie względnej wilgotności powietrza.

Wentylator pracuje z najwyższą prędkością. Dodatkowo uruchamiana jest funkcja zmiany kierunku strugi powietrza Swing. Funkcja Swing pozostaje włączona po zmianie trybu pracy urządzenia.

- Naciskaj przycisk trybu *MODE (23)* aż do pojawienia się na wyświetlaczu symbolu osuszania bielizny (15).



## Oczyszczanie powietrza

Wentylator kieruje powietrze przez zastosowany filtr HEPA. Filtr HEPA uwalnia powietrze z cząstek o wielkości od 20 nanometrów. Są to cząstki kurzu i dymu, bakterie, alergeny i część wirusów. Gwarantuje to czystość powietrza w czasie 8 godzin.

Aktywowanie funkcji czyszczenia powietrza powoduje uruchomienie wentylatora i oczyszczanie powietrza przez filtr HEPA. Do pomieszczenia jest więc kierowane *czyste* powietrze.

W celu uzyskania stałej skuteczności oczyszczania powietrza, konieczna jest wymiana filtra najpóźniej po jednym roku lub wcześniej, jeżeli wystąpi taka potrzeba.

- ✓ Filtr HEPA jest zainstalowany.
- ✓ Symbol siatki *Filtr* (21) jest wypełniony i wskazuje *OK*.
- 1. Naciskaj przycisk trybu *MODE* (23) aż do pojawienia się na wyświetlaczu symbolu *oczyszczania powietrza* (17).
- 2. Naciśnij przycisk prędkości pracy *HUMIDITY* (34) w celu wybrania niskiej lub wysokiej prędkości pracy wentylatora.



### Informacja

W przypadku zainstalowania filtra HEPA, w *Trybie automatycznym*, *Intensywnego osuszania* oraz w *Trybie osuszania bielizny*, oczyszczanie powietrza odbywa się jednocześnie z jego osuszaniem. Symbol *Oczyszczanie powietrza* (17) błyska równomiernie sygnalizując jednoczesne oczyszczanie powietrza.

## Wentylacja

Urządzenie umożliwia ustawienie niskiej lub wysokiej prędkości pracy wentylatora w *Trybie wentylacji*.



### Informacja

Przed włączeniem tego trybu pracy wyjmij filtr HEPA z urządzenia (patrz "Wymiana filtra HEPA"). Filtr HEPA nie jest wykorzystywany w tym trybie, co pozwala na wydłużenie jego żywotności.

Jeżeli filtr HEPA nie zostanie wyjęty, symbol *Filter* (21) będzie błyskał.

1. Naciskaj przycisk trybu *MODE* (23) aż do pojawienia się na wyświetlaczu symbolu wentylacji *Ventilation* (19).
2. Naciśnij przycisk prędkości pracy *HUMIDITY* (34) w celu wybrania niskiej lub wysokiej prędkości pracy wentylatora.

## Tryb nocny

Tryb nocny może być uruchomiony w każdym trybie pracy. W przypadku zmiany tryb pracy, tryb nocny pozostaje aktywny.

W trybie nocnym, wentylator urządzenia pracuje z niską prędkością.

1. Naciśnij przycisk *SLEEP* (24) w celu uruchomienia trybu pracy nocnej.

## Funkcja samoczynnego oczyszczania / suszenie wewnętrzne

Funkcja ta służy do osuszania wnętrza urządzenia, w celu uniknięcia tworzenia się pleśni w obecności wilgoci.

Funkcja samoczynnego oczyszczania winna być stosowana w przypadku dłuższego wyłączenia urządzenia z eksploatacji lub jego magazynowania.

Działanie funkcji samoczynnego oczyszczania trwa ok.

1 godzinę. Najpierw, przez czas ok. 30 minut następuje osuszanie wnętrza urządzenia przy wysokiej prędkości pracy wentylatora. Następnie, przez ok. 10 minut trwa dodatkowe, wewnętrzne osuszanie, przy którym kąt wydmuchu powietrza jest szeroki. W trakcie kolejnych 15 minut, wnętrze urządzenia jest ponownie osuszanie przy wysokiej prędkości pracy wentylatora.

1. Naciśnij przycisk osuszania *DRYING* (27) przez ok. 2 sekundy.
2. W celu ponownego wyłączenia funkcji, ponownie naciśnij przycisk *DRYING* (27) przez ok. 2 sekundy. Urządzenie przechodzi do uprzednio ustawionego trybu pracy. Przycisk *POWER* (22) umożliwia wyłączenie funkcji samoczynnego oczyszczania i przejście urządzenia do trybu gotowości Standby.

## Jonizacja

Po uruchomieniu tej funkcji, powietrze jest nie tylko oczyszczane przez filtr HEPA, niepożądane substancje są także dodatkowo redukowane w wyniku obecności jonów. Uwolnione jony neutralizują unoszące się w powietrzu pyłki, kurz, wirusy oraz bakterie.

1. Naciśnij przycisk jonizacji *IONIZER* (29) w celu uruchomienia jonizacji.
  - ⇒ Na ekranie pojawi się symbol jonizacji *Ionization* (30).



### Informacja

Funkcja ta aktywna jest wyłącznie po zainstalowaniu filtra HEPA.

## Ustawianie Timera

Timer może być uruchomiony w każdym trybie pracy.

Programator czasowy może pracować w jednym z dwóch trybów:

- Automatyczne włączenie po upływie określonej liczby godzin.
- Automatyczne wyłączenie po upływie określonej liczby godzin.

Liczba godzin może zawierać się w zakresie pomiędzy 1 a 24 godzin, ustawienie odbywa się w kroku 1 godziny.

### Wskazówka

W przypadku wykorzystania funkcji Timer, urządzenie nie powinno być eksploatowane bez nadzoru w pomieszczeniach ogólnodostępnych.

## Automatyczne włączenie

1. Wyłącz urządzenie.
2. Kilukrotnie naciśnij przycisk programatora czasowego *TIMER* (33), aż do pojawienia się wybranej liczby godzin w polu *Temperatura i timer* (18).
  - ⇒ W polu *Temperatura i timer* (18) widoczna będzie błyskająca liczba godzin.
3. Oczekaj ok. 5 sekund w celu zapisania ustawienia.
4. Naciśnij przycisk *MODE* (23) w celu wybrania trybu pracy, w którym urządzenie zostanie uruchomione.
  - ⇒ W polu *Temperatura i timer* (18) pojawi się symbol *ON* oraz liczba godzin do włączenia urządzenia.
  - ⇒ Programator czasowy timer został ustawiony na odpowiednią liczbę godzin.
  - ⇒ Urządzenie zostanie uruchomione po ustawionej liczbie godzin i w ustawionym trybie pracy.

Wskazówki dotyczące automatycznego włączenia:

- Naciśnięcie przycisku *POWER* (22) powoduje wyłączenie funkcji automatycznego włączenia.

## Automatyczne wyłączenie

- ✓ Urządzenie jest włączone.
1. Kilukrotnie naciśnij przycisk programatora czasowego *TIMER* (33), aż do pojawienia się wybranej liczby godzin w polu *Temperatura i timer* (18).
    - ⇒ W polu *Temperatura i timer* (18) widoczna będzie błyskająca liczba godzin.
  2. Oczekaj ok. 5 sekund w celu zapisania ustawienia.
    - ⇒ W polu *Temperatura i timer* (18) pojawi się symbol *OFF* oraz liczba godzin do wyłączenia urządzenia.
    - ⇒ Programator czasowy timer został ustawiony na odpowiednią liczbę godzin.
    - ⇒ Urządzenie wyłączy się samoczynnie po określonym czasie.

## Funkcja pamięci

W przypadku krótkotrwałego zaniku zasilania urządzenie zachowuje zaprogramowane wartości zadane wilgotności powietrza, timera oraz trybu pracy.

## Funkcja automatycznego wyłączenia Auto-Stop

W przypadku całkowitego napełnienia zbiornika wody, jego nieprawidłowego zamocowania lub osiągnięcia zadanej wartości wilgotności powietrza w pomieszczeniu, urządzenie zostanie automatycznie wyłączone.

## Zabezpieczenie przed dziećmi

Zabezpieczenie przed dziećmi może zostać uruchomione zarówno w trakcie pracy urządzenia, jak i w trybie gotowości Standby.

1. Naciśnij przycisk *MODE* (23) przez ok. 2 sekundy.
  - ⇒ Zabezpieczenie przed dziećmi zostało włączone.
  - ⇒ Na ekranie pojawi się symbol funkcji *Zabezpieczenia przed dziećmi* (16).
2. Ponownie naciśnij przycisk *MODE* (23) przez ok. 2 sekundy.
  - ⇒ Zabezpieczenie przed dziećmi zostało wyłączone.
  - ⇒ Symbol *Zabezpieczenia przed dziećmi* (16) zostanie wyłączony.

## Funkcja zmiany kierunku strugi powietrza Swing

Funkcja zmiany kierunku strugi powietrza Swing umożliwia ustawienie kierownicy powietrza lub jej ciągle przestawianie. Pozwala to na uzyskanie równomiernego rozprowadzenia strumienia powietrza w pomieszczeniu.

Funkcja zmiany kierunku strugi powietrza Swing może zostać uruchomiona w dowolnym trybie pracy urządzenia. Ustawienie pozostaje zachowane przy zmianie trybu pracy urządzenia.

1. Naciśnij przycisk *SWING* (32).
  - ⇒ Kierownica powietrza porusza się równomiernie w górę i w dół.
2. Ponownie naciśnij przycisk *SWING* (32) w celu zatrzymania kierownicy powietrza w określonym położeniu lub w celu wyłączenia funkcji Swing.

## Przełączanie jednostek °C / °F

Temperatura widoczna w polu *Temperatura i timer* (18) może zostać wyrażona w °C lub w °F.

W celu zmiany jednostki temperatury wykonaj następującą procedurę:

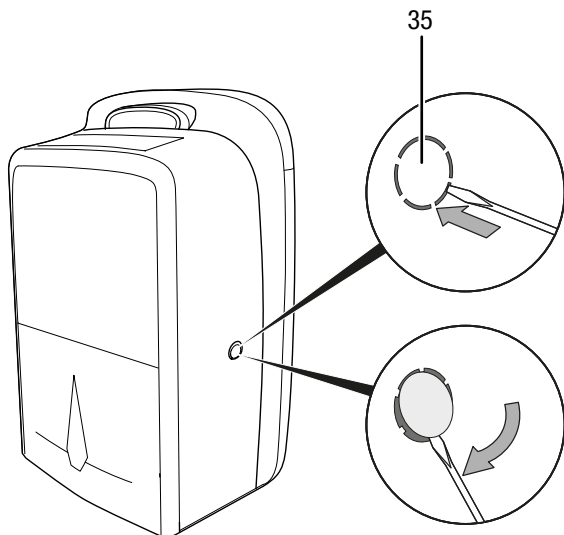
1. Jednocześnie naciśnij przyciski *TIMER* (33) i *HUMIDITY* (34).
  - ⇒ Spowoduje to zmianę jednostki wyświetlania temperatury.

### Zastosowanie węża odpływowego przyłączonego do zaworu kondensatu

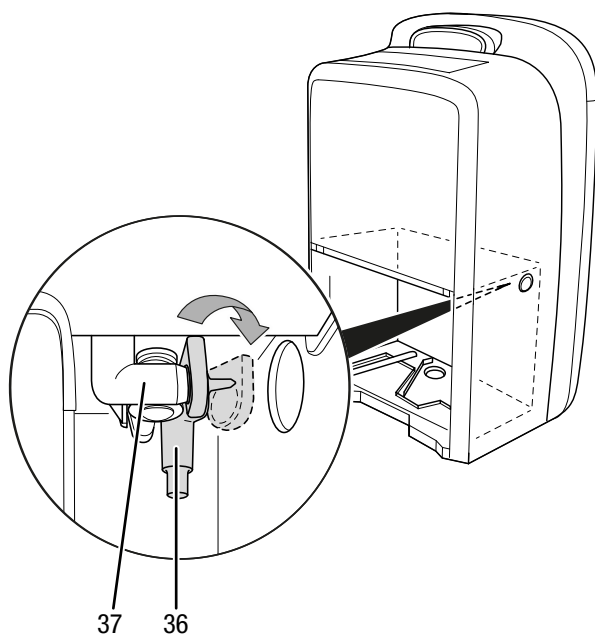
W przypadku długotrwałej pracy lub pracy bez nadzoru podłącz załączony do zestawu wąż odpływu kondensatu do urządzenia.

✓ Odpowiedni wąż (średnica = 9 mm) jest dołączony do wyposażenia urządzenia.

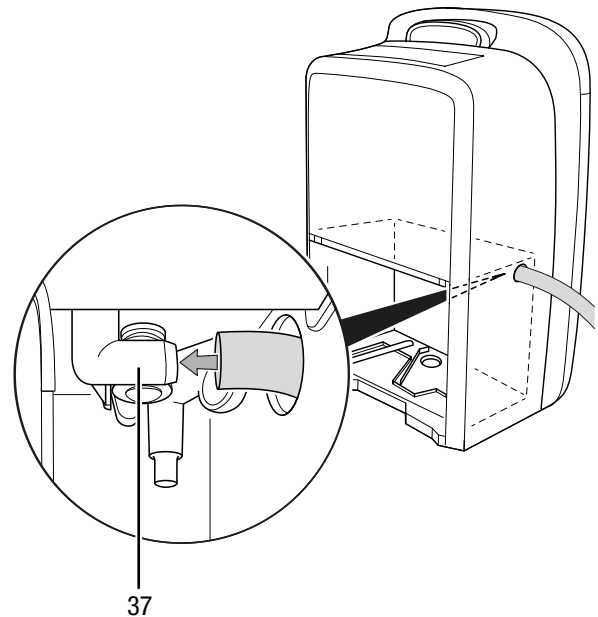
1. Wyłącz urządzenie.
2. Wyłóż osłonę (35) za pomocą odpowiedniego narzędzia (np. śrubokręt).



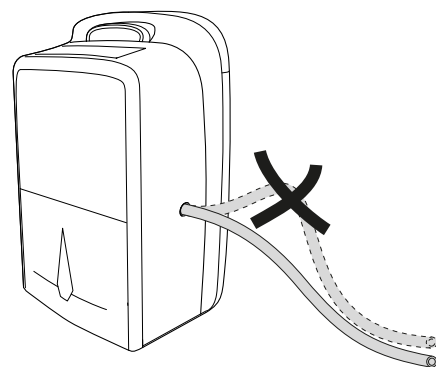
3. Wyjmij zbiornik kondensatu z urządzenia.
4. Jedną ręką przesunij blokadę (36) przyłącza węża (37) do tyłu i przytrzymaj blokadę (36) w tej pozycji. Blokada (36) jest wyposażona w sprężynę i zamyka się po zwolnieniu.



5. Drugą ręką nasunij koniec węża na przyłączy węża (37).



6. Ponownie zwolnij blokadę (36).
7. Ponownie zamontuj zbiornik kondensatu do urządzenia. Wkładając lub wyjmując zbiornik kondensatu zachowaj ostrożność, aby nie uszkodzić pływaka. Zwróć uwagę na prawidłowe ustawienie pływaka. Zwróć uwagę na prawidłowy montaż zbiornika w urządzeniu, w przeciwnym wypadku włączenie urządzenia nie będzie możliwe.
8. Drugi koniec węża umieść w odpowiednim odpływie (np. kanalizacja lub odpowiednio duży pojemnik). Zwróć uwagę, aby nie doszło do załamania węża.



Zdejmij wąż w przypadku wykorzystania zintegrowanego w urządzeniu zbiornika kondensatu. Osusz wąż odpływu kondensatu przed przekazaniem go do magazynowania. Podłączenie węża w dowolnym trybie pracy pozwala na długotrwałą pracę urządzenia.

## Automatyczne odmrażanie

Praca w niskiej temperaturze otoczenia może spowodować zamrożenie parownika. Urządzenie wykona automatyczne odmrażanie. Uruchomienie odmrażania spowoduje krótkotrwałe przerwanie trybu osuszania.

Czas trwania tej operacji nie jest stały. W trakcie automatycznego odmrażania nie wyłączaj urządzenia. Nie odłączaj wtyczki od gniazda zasilania.

W trakcie odmrażania symbol *Niska temperatura otoczenia* (31) błyska.

## Osuszanie bielizny

Urządzenie może także służyć jako osuszacz wspomagający suszenie wypranych tkanin.

W celu suszenia bielizny ustaw następujące parametry:

- Tkaniny składowane w szafie = Wilgotność względna 46 %
- Tkaniny wieszane = Wilgotność względna 58 %
- Osuszanie wstępne = Wilgotność względna 65 %

W razie potrzeby zastosuj odpowiedni miernik w celu zmierzenia wilgotności powietrza.

## Wycofanie z eksploatacji



### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- W razie potrzeby zdejmij wąż odpływu kondensatu i opróżnij go z resztek cieczy.
- W razie potrzeby opróżnij zbiornik kondensatu.
- W razie potrzeby uruchom funkcję samoczynnego oczyszczania (patrz "Funkcja automatycznego oczyszczania").
- Oczyszczyć urządzenie zgodnie z treścią rozdziału Konserwacja.
- Zapewnij warunki magazynowania zgodnie z rozdziałem Magazynowanie.

## Wyposażenie dodatkowe na zamówienie



### Ostrzeżenie

Stosuj wyłącznie wyposażenie oraz urządzenia dodatkowe wyspecyfikowane w instrukcji obsługi. Zastosowanie innych niż zalecane w treści instrukcji obsługi narzędzi może powodować zagrożenie wystąpieniem obrażeń ciała.

Wyposażenie dodatkowego	Numer artykułu
Filtr HEPA	7 710 000 835
Filtr węglowy	7 710 000 836

## Błędy i usterki

Prawidłowość działania urządzenia została wielokrotnie sprawdzona w ramach procesu produkcyjnego. W przypadku występowania usterek przeprowadź czynności kontrolne według poniższej listy.

### Urządzenie nie pracuje:

- Sprawdź przyłącze sieciowe.
- Sprawdź, czy wtyczka lub przewód sieciowy nie jest uszkodzony.
- Sprawdź zabezpieczenia elektryczne po stronie zasilania.
- Sprawdź, czy zbiornik kondensatu nie jest przepełniony, w razie potrzeby opróżnij go. Symbol *Całkowitego napełnienia zbiornika kondensatu* (11) nie może być widoczny na wyświetlaczu.
- Sprawdź, czy zbiornik kondensatu jest prawidłowo osadzony.
- Sprawdź temperaturę pomieszczenia. Zakres roboczy urządzenia wyznacz zgodnie z danymi technicznymi.
- Sprawdź, czy symbol *Niska temperatura otoczenia* (31) na wyświetlaczu błyska. Urządzenie prawdopodobnie nie uruchamia się ze względu na zbyt niską temperaturę otoczenia ( $< 5^{\circ}\text{C}$ ).
- Przed ponownym włączeniem urządzenia odczekaj 10 minut. Jeżeli urządzenie nie zacznie pracować, zleć kontrolę techniczną systemu elektrycznego w wykwalifikowanym serwisie lub firmie Trotec.

### Urządzenie pracuje lecz nie dochodzi do gromadzenia się kondensatu:

- Sprawdź, czy pływak zbiornika kondensatu nie jest zabrudzony. W razie potrzeby oczyść zbiornik kondensatu. Pływak musi poruszać się bez żadnych przeszkód.
- Sprawdź temperaturę pomieszczenia. Zakres roboczy urządzenia wyznacz zgodnie z danymi technicznymi.
- Sprawdź, czy względna wilgotność powietrza w pomieszczeniu odpowiada danym technicznym.
- Sprawdź, czy ustawiono prawidłową wartość wilgotności powietrza w pomieszczeniu. Względna wilgotność powietrza w pomieszczeniu, w którym urządzenie zostało ustawione, musi być wyższa niż wartość zadana w urządzeniu. W razie potrzeby zmniejsz zadaną wartość wilgotności powietrza w pomieszczeniu.
- Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zanieczyszczony. W razie potrzeby oczyść lub wymień filtr.
- Sprawdź, czy symbol *Niska temperatura otoczenia* (31) na wyświetlaczu błyska. Urządzenie prawdopodobnie nie uruchamia się ze względu na zbyt niską temperaturę otoczenia ( $< 5^{\circ}\text{C}$ ).



- Sprawdź wzrokowo, czy zbiornik kondensatu nie jest zabrudzony (patrz rozdział "Konserwacja"). Czyszczenie zanieczyszczonego skraplacza zleć w wykwalifikowanym serwisie lub w firmie Trotec.
- W razie potrzeby urządzenie wykona automatyczne odmrażanie. W trakcie automatycznego odmrażania osuszanie nie jest realizowane.

#### Głośna praca urządzenia, wibracje:

- Sprawdź, czy urządzenie zostało prawidłowo ustawione.

#### Wyciek kondensatu:

- Sprawdź, czy nie doszło do rozszczelnienia urządzenia.

#### Kompresor nie działa:

- Sprawdź temperaturę pomieszczenia. Zakres roboczy urządzenia wyznacz zgodnie z danymi technicznymi.
- Sprawdź, czy względna wilgotność powietrza w pomieszczeniu odpowiada danym technicznym.
- Sprawdź, czy ustawiono prawidłową wartość wilgotności powietrza w pomieszczeniu. Względna wilgotność powietrza w pomieszczeniu, w którym urządzenie zostało ustawione, musi być wyższa niż wartość zadana w urządzeniu. W razie potrzeby zmniejsz zadaną wartość wilgotności powietrza w pomieszczeniu.
- Sprawdź, czy symbol *Niska temperatura otoczenia* (31) na wyświetlaczu błyska. Urządzenie prawdopodobnie nie uruchamia się ze względu na zbyt niską temperaturę otoczenia ( $< 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ).
- Sprawdź, czy zabezpieczenie kompresora przed przegrzaniem nie zostało uruchomione. Odłącz urządzenie od zasilania i przed jego ponownym podłączeniem odczekaj ok. 10 minut do jego schłodzenia.
- W razie potrzeby urządzenie wykona automatyczne odmrażanie. W trakcie automatycznego odmrażania osuszanie nie jest realizowane.

#### Wentylator nie działa:

- Sprawdź ustawiony tryb pracy. Jeżeli urządzenie pracuje w *Trybie oczyszczania powietrza*, a filtr HEPA nie został zastosowany, wentylator nie uruchomi się. Zamontuj filtr HEPA i uruchom tryb *Oczyszczania powietrza* (patrz wymiana filtra HEPA).

#### Urządzenie bardzo nagrzewa się, jego praca jest głośna lub jego moc spada:

- Sprawdź, czy filtr powietrza i wloty powietrza nie są zanieczyszczone. Usuń wszelkie zanieczyszczenia.
- Sprawdź wzrokowo czystość urządzenia (patrz rozdział "Konserwacja"). Czyszczenie zabrudzonego wnętrza urządzenia zleć pracownikom wykwalifikowanym w zakresie techniki klimatyzacyjnej lub firmie Trotec.

#### Wskazówka

Po zakończeniu wszystkich czynności konserwacyjnych i naprawczych odczekaj co najmniej 3 minuty. Ponownie włącz urządzenie dopiero po upływie tego czasu.

#### Urządzenie nie pracuje prawidłowo mimo przeprowadzenia wszystkich czynności kontrolnych?

Skontaktuj się z serwisem. W razie potrzeby dostarcz urządzenie do serwisu urządzeń klimatyzacyjnych lub do firmy Trotec.

#### Kody błędów

Na wyświetlaczu pojawić się mogą następujące kody błędów:

Kod błędu	Przyczyna	Sposób usunięcia usterki
EF	Usterka silnika	Na chwilę odłącz przewód zasilania od gniazda elektrycznego. Jeżeli błąd pojawi się po ponownym włączeniu urządzenia, skontaktuj się z serwisem.
E1	Usterka czujnika temperatury	
E2	Błąd czujnika wilgotności	
E2	Usterka czujnika cewki	



## Konserwacja

## Okresy konserwacyjne

Okres przeprowadzenia konserwacji i czyszczenia	przed każdym uruchomieniem	w razie potrzeby	co najmniej co 2 tygodnie	co najmniej co 4 tygodnie	co najmniej co 6 miesięcy	co najmniej raz w roku
Sprawdź, czy otwory wlotowe i wylotowe nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce objekty, w razie potrzeby oczyść otwory	X			X		
Czyszczenie powierzchni zewnętrznych		X				X
Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia		X				X
Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zabrudzony oraz, czy nie znajdują się w nim obce objekty, w razie potrzeby oczyść lub wymień.	X		X			
Wymień filtr powietrza					X	
Sprawdź, czy nie są uszkodzone	X					
Sprawdź śruby mocujące		X				X
Test pracy						X
Opróżnij zbiornik kondensatu i/lub wąż odpływu kondensatu		X				

## Protokół konserwacji i czyszczenia

Typ urządzenia: .....

Numer urządzenia: .....

Okres przeprowadzenia konserwacji i czyszczenia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Sprawdź, czy otwory wlotowe i wylotowe nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce objekty, w razie potrzeby oczyść otwory																
Czyszczenie powierzchni zewnętrznych																
Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia																
Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zabrudzony oraz, czy nie znajdują się w nim obce objekty, w razie potrzeby oczyść lub wymień.																
Wymień filtr powietrza																
Sprawdź, czy nie są uszkodzone																
Sprawdź śruby mocujące																
Test pracy																
Opróżnij zbiornik kondensatu i/lub wąż odpływu kondensatu																
Uwagi																

1. Data: .....	2. Data: .....	3. Data: .....	4. Data: .....
Podpis: .....	Podpis: .....	Podpis: .....	Podpis: .....
5. Data: .....	6. Data: .....	7. Data: .....	8. Data: .....
Podpis: .....	Podpis: .....	Podpis: .....	Podpis: .....
9. Data: .....	10. Data: .....	11. Data: .....	12. Data: .....
Podpis: .....	Podpis: .....	Podpis: .....	Podpis: .....
13. Data: .....	14. Data: .....	15. Data: .....	16. Data: .....
Podpis: .....	Podpis: .....	Podpis: .....	Podpis: .....

## Czynności przed rozpoczęciem konserwacji



### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.



### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

**Czynności, wymagające otwarcia obudowy, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub przez firmę Trotec.**

## Obieg środka chłodniczego

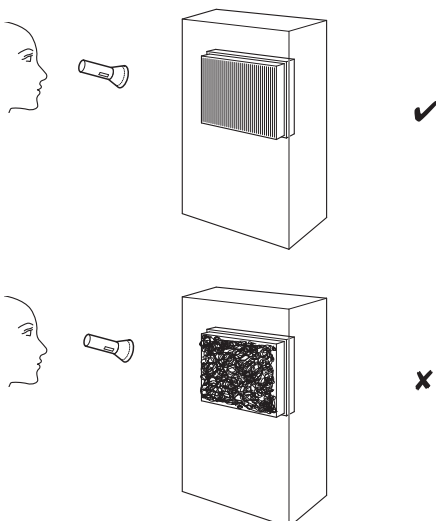
- Obieg środka chłodniczego jest hermetycznym systemem bezobsługowy. Wykonywanie wszelkich czynności konserwacyjnych lub napraw dopuszczalne jest wyłącznie przez wykwalifikowanych techników klimatyzacji lub pracowników firmy Trotec.

## Czyszczenie obudowy

Czyść obudowę za pomocą wilgotnego, miękkiego i niepostrzępionego kawałka tkaniny. Zwróć uwagę, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć. Nie dopuszczaj do zawilgocenia elementów elektrycznych. Do nawilżenia tkaniny nie stosuj agresywnych środków czyszczących jak np. rozpylacze czyszczące, rozpuszczalniki, środki zawierające alkohol lub środki szorujące.

## Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia

1. Wymontuj filtr powietrza.
2. Oświetl wnętrze urządzenia latarką.
3. Sprawdź stopień zabrudzenia wnętrza urządzenia.
4. W przypadku stwierdzenia grubej, gęstej warstwy kurzu, zleć czyszczenie urządzenia firmie wyspecjalizowanej w zakresie urządzeń klimatyzacyjnych lub firmie Trotec.
5. Ponownie zamontuj filtr powietrza.



## Wymiana filtra HEPA

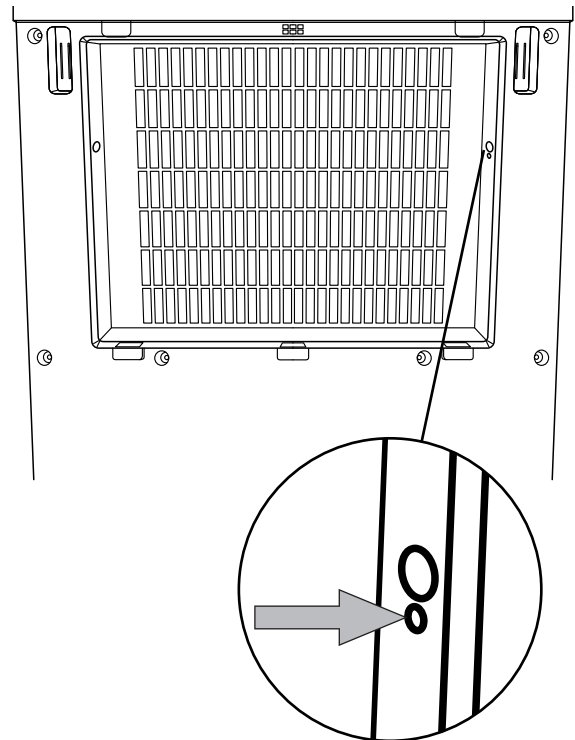
W przypadku silnego zanieczyszczenia filtra HEPA należy go wymienić.

W zależności od zanieczyszczenia powietrza, żywotność filtra wynosi ok. 1 rok.

W razie potrzeby wykonaj kontrolę wzrokową stopnia zanieczyszczenia filtra HEPA.

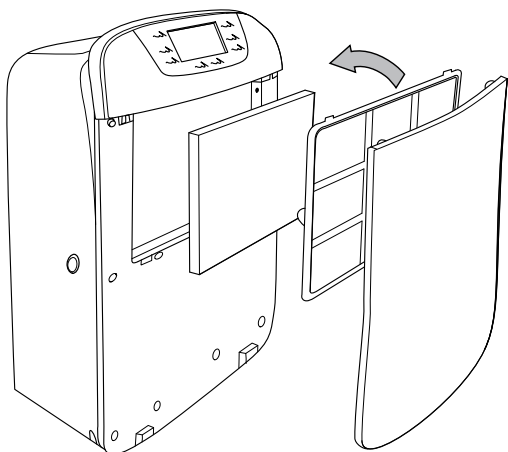
Aktualny czas eksploatacji filtra HEPA jest widoczny w polu *Czas eksploatacji filtra (25)*.

- Wskazanie w dniach: Liczba dni na wyświetlaczu segmentowym *Zastosowanie filtra (25)*
  - Wskazanie godzin: 1 gwiazdka oznacza 4 godziny, maks. 6 gwiazdek = 24 godziny
1. Wyjmij filtr HEPA z urządzenia.
  2. Zutylizuj zużyty filtr HEPA zgodnie z odpowiednimi przepisami.
  3. Wyzeruj wewnętrzny licznik zastosowania filtra poprzez naciśnięcie odpowiednim przedmiotem przycisku w małym otworze, widocznym na zamieszczonej poniżej ilustracji (np. kawałek drutu spinacza biurowego).



- ⇒ Sygnał akustyczny potwierdzi wyzerowanie licznika.
- ⇒ W polu *Zastosowanie filtra (25)* widoczna będzie liczba **0**.

4. Zamontuj nowy filtr HEPA do urządzenia.



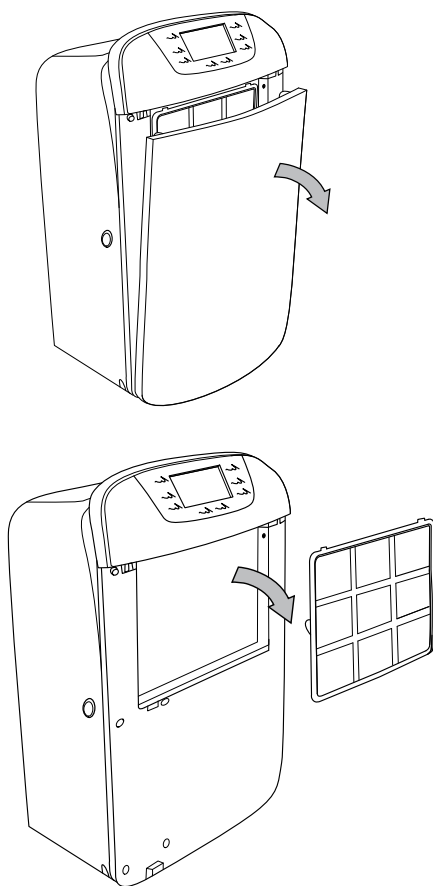
### Czyszczenie filtra powietrza

#### Wskazówka

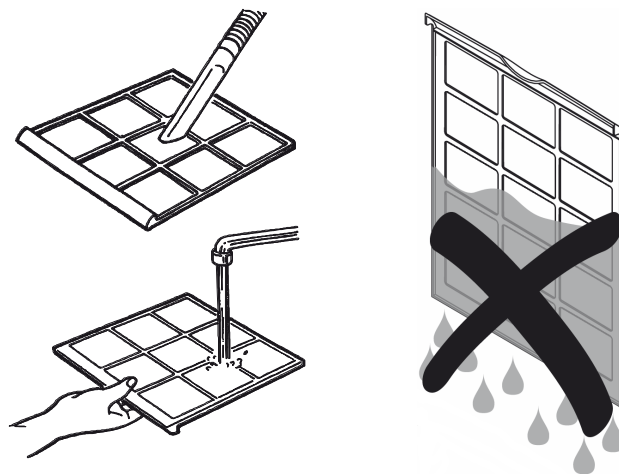
Sprawdź, czy filtr nie jest zużyty lub uszkodzony. Krawędzie i naroża filtra nie mogą być zniekształcone lub zaokrąglone. Przed ponownym zastosowaniem filtra sprawdź, czy nie jest on uszkodzony lub wilgotny!

Filtr powietrza musi być czyszczony natychmiast w momencie stwierdzenia jego zabrudzenia. Objawia się to m.in. zmniejszoną mocą (patrz rozdział „Błędy i usterki”).

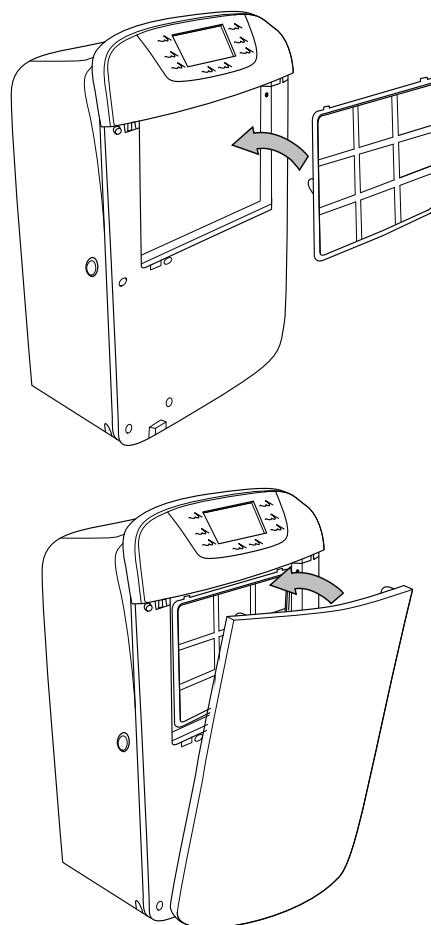
1. Wymij filtr powietrza z urządzenia.



2. Oczyszczyć filtr miękkim, wolnym od włókien, lekko zwilżonym kawałkiem tkaniny. W przypadku silnego zabrudzenia filtra oczyścić go za pomocą czystej wody zmieszanej z neutralnym środkiem czyszczącym.



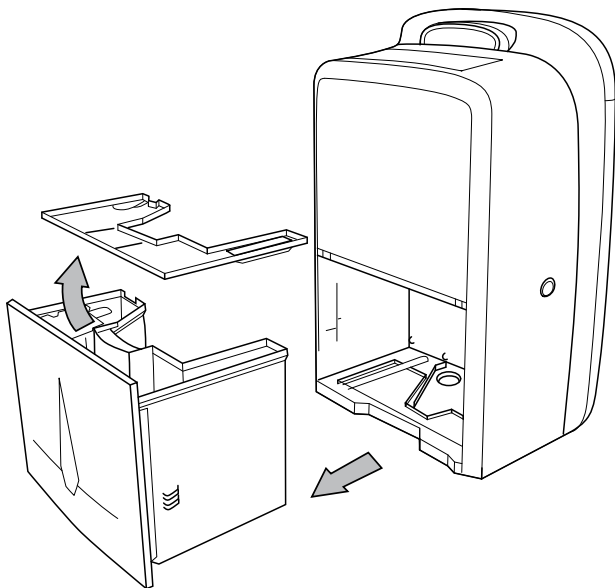
3. Całkowicie osusz filtr. Nie montuj mokrego filtra do urządzenia!  
4. Ponownie zamontuj filtr powietrza do urządzenia.



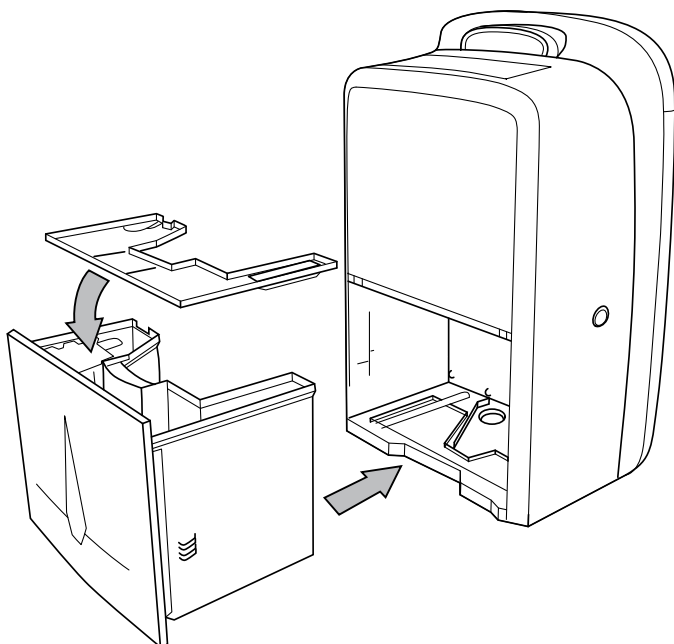
## Opróżnianie zbiornika kondensatu

W przypadku napełnienia się zbiornika kondensatu nastąpi wyłączenie trybu osuszania.

1. Wyjmij zbiornik kondensatu z urządzenia.



2. Opróżnij zbiornik kondensatu przez spust do odpowiedniego zlewu.
3. Wypłucz zbiornik czystą wodą. Regularnie czyść zbiornik za pomocą łagodnego środka czyszczącego (nie stosuj płynu do mycia naczyń!).
4. Ponownie zamontuj zbiornik kondensatu do urządzenia. Wkładając lub wyjmując zbiornik kondensatu zachowaj ostrożność, aby nie uszkodzić pływaka. Zwróć uwagę na prawidłowe ustawienie pływaka. Zwróć uwagę na prawidłowy montaż zbiornika w urządzeniu, w przeciwnym wypadku włączenie urządzenia nie będzie możliwe.



## Czynności po zakończeniu konserwacji

W przypadku ponownego wykorzystania urządzenia:

- Pozostaw urządzenie na 12 - 24 godzin w celu nagromadzenia się czynnika chłodniczego w kompresorze. Ponownie włącz urządzenie dopiero po upływie 12 - 24 godzin! W przeciwnym przypadku może dojść do uszkodzenia kompresora i awarii urządzenia. Takie uszkodzenie nie jest objęte gwarancją.
- Podłącz wtyczkę zasilania urządzenia do gniazda.

W przypadku, gdy urządzenie nie będzie stosowane przez dłuższy czas.

- Zapewnij warunki magazynowania zgodnie z rozdziałem "Magazynowanie".

## Załącznik techniczny

### Dane techniczne

Parametr	Wartość
<b>Model</b>	<b>TTK 110 HEPA</b>
Maks. wydajność osuszania	40 l / 24 godz.
Ilość powietrza	260 m <sup>3</sup> /h
Temperatura otoczenia	5 °C do 32 °C
Zakres roboczy względnej wilgotności powietrza	30 % do 95 % wilgotności względnej
Ciśnienie po stronie ssącej	0,5 MPa
Ciśnienie po stronie wylotowej	1,5 MPa
Przyłącze sieciowe	1/N/PE~ 230 V / 50 Hz
Pobór mocy, maks.	0,52 kW
Nominalne natężenie prądu	2,3 A
Środek chłodzący	R-134a
Ilość środka chłodzącego	320 g
Współczynnik GWP	1 430
Ekwiwalent CO <sub>2</sub>	0,46 t
Zbiornik kondensatu	6 l
Poziom ciśnienia akustycznego (w odległości 1 m)	46 dB(A)
Wymiary (Długość x Szerokość x Wysokość)	265 x 410 x 665 mm
Minimalna odległość do ścian i przedmiotów	A: góra: 50 cm B: tył: 30 cm C: boki: 30 cm D: przód: 30 cm
Masa	18 kg

## Utylizacja



Umieszczony na wycofanym z eksploatacji urządzeniu elektrycznym lub elektronicznym symbol przekreślonego kosza oznacza, że nie może być ono wyrzucane do odpadków gospodarczych. Urządzenie może zostać bezpłatnie zwrócone do najbliższego punktu odbioru zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Odpowiednie adresy dostępne są w urzędach miejskich lub gminnych. Dodatkowe informacje dotyczące możliwości zwrotu urządzenia zamieściliśmy także na naszej stronie internetowej [www.trotec24.com](http://www.trotec24.com).

Specjalna utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych pozwala na ponowne zastosowanie użytych materiałów, sortowanie zastosowanych materiałów lub inne rodzaje wykorzystania starych urządzeń. Procedury te pozwalają także na ograniczenie niekorzystnego wpływu zastosowanych materiałów na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi.

Urządzenie jest napędzane gazem cieplarnianym, mogącym wywierać negatywny wpływ dla środowiska naturalnego i mogącym przyczynić się do globalnego ocieplenia w przypadku przedostania się do atmosfery.

Dalsze informacje zamieszczono na tabliczce znamionowej.

Utylizację mieszaniny środka chłodniczego, zastosowanego w urządzeniu, przeprowadzaj zgodnie z lokalnym ustawodawstwem.



Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)